

2. Är de i förevarande fall tillämpliga nationella bestämmelserna, enligt vilka — utan att det i varje fall görs en bedömning av den potentiella betydelsen av inverkan på miljön — en strategisk miljöbedömning inte behöver genomföras då det är fråga om handlingar som avser planer för små områden och på lokal nivå, i detta fall enbart på grund av att det i dessa handlingar endast anges en ekonomisk verksamhet, förenliga med artiklarna 3.2 a, 3.3 och 3.5 i direktiv 2001/42?
3. Ska bestämmelserna i direktiv 2001/42, inbegripet artikel 11.1, tolkas så att under sådana omständigheter som de som är aktuella i förevarande fall, kraven i direktiv 2001/42 inte är tillämpliga då en bedömning av inverkan på miljön har gjorts i enlighet med direktiv 85/337/EEG av den 27 juni 1985 om bedömning av inverkan på miljön av vissa offentliga och privata projekt ⁽²⁾?
4. Omfattar tillämpningsområdet för artikel 11.2 i direktiv 2001/42, direktiv 85/337?
5. Om svaret på fråga 4 är ja, innebär den omständigheten att en bedömning av inverkan på miljön enligt direktiv 85/337 har genomförts, att skyldigheten att genomföra en miljöbedömning enligt direktiv 2001/42 — i en sådan situation som den här aktuella — leder till att bedömningen görs två gånger i den mening som avses i artikel 11.2 i direktiv 2001/42?
6. Om svaret på fråga 5 är ja, innebär direktiv 2001/42 och artikel 11.2 i direktivet att medlemsstaterna är skyldiga att i sin nationella lagstiftning föreskriva gemensamma eller samordnade förfaranden för miljöbedömningen enligt direktiv 2001/42 och direktiv 85/337 i syfte att undvika att bedömningen görs två gånger?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Amtsgericht Stuttgart (Tyskland) den 16 juni 2010 — Bianca Purrucker mot Guillermo Vallés Pérez

(Mål C-296/10)

(2010/C 221/48)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Amtsgericht Stuttgart

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Bianca Purrucker

Svarande: Guillermo Vallés Pérez

Tolkningsfrågor

1. Är artikel 19.2 i rådets förordning (EG) nr 2201/2003 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar i äktenskapsmål och mål om föräldraansvar (Bryssel II a-förordningen) ⁽¹⁾ tillämplig när den ena parten i en medlemsstat enbart har inlett ett interimistiskt förfarande avseende föräldraansvar och den andra parten därefter, i en annan medlemsstat, har väckt talan i sak med avseende på samma tvisteföremål?
2. Är ovannämnda bestämmelse tillämplig när ett avgörande som har fattats i det isolerade interimistiska förfarandet i den ena medlemsstaten inte kan erkännas i den andra medlemsstaten i den mening som avses i artikel 21 i förordning nr 2201/2003?
3. Ska ett isolerat interimistiskt förfarande som inleds vid en domstol i en medlemsstat jämföras med en talan i sak, i den mening som avses i artikel 21 i förordning nr 2201/2003, när det i nämnda medlemsstats processrättsliga

⁽¹⁾ EGT L 197, s. 30

⁽²⁾ EGT L 175, s.40; svensk specialutgåva, område 15, volym 6 s. 226

bestämmelser föreskrivs att en talan i sak måste väckas vid samma domstol inom en viss tid för att processrättsliga nackdelar ska kunna undvikas?

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 2201/2003 av den 27 november 2003 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar i äktenskapsmål och mål om föräldraansvar (EUT L 388, s. 1).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Højesteret (Danmark) den 18 juni 2010 — Infopaq International A/S mot Danske Dagblades Forening

(Mål C-302/10)

(2010/C 221/49)

Rättegångsspråk: danska

Hänskjutande domstol

Højesteret

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Infopaq International A/S

Svarande: Danske Dagblades Forening

Tolkningsfrågor

1. Är det för att mångfaldigandet ska anses utgöra "en integrerad och väsentlig del i en teknisk process", i den mening som avses i artikel 5.1 i direktiv 2001/29, av betydelse i vilket skede av den tekniska processen mångfaldigandet äger rum?
2. Kan tillfälliga former av mångfaldigande anses utgöra en "integrerad och väsentlig del i en teknisk process" när det innebär att hela tidningsartiklar skannas manuellt, varvid tidningsartiklarna överförs från ett tryckt medium till ett digitalt medium?

3. Omfattar "laglig användning", i den mening som avses i artikel 5.1 i direktiv 2001/29, all användning som inte förutsätter att rättsinnehavarna ger sitt samtycke?

4. Omfattar "laglig användning", i den mening som avses i artikel 5.1 i direktiv 2001/29, att även utan att rättsinnehavarna har gett sitt samtycke hela tidningsartiklar skannas i förvärvsverksamhet och att det mångfaldigade materialet därefter bearbetas i syfte att utarbeta sammanfattningar i förvärvsverksamhet, under förutsättning att övriga villkor i denna bestämmelse är uppfyllda?

Har det betydelse för svaret på frågan om de elva orden lagras efter det att datainsamlingsprocessen har avslutats?

5. Vilka kriterier ska tillämpas för att bedöma om tillfälliga former av mångfaldigande har "självständig ekonomisk betydelse", i den mening som avses i artikel 5.1 i direktiv 2001/29, under förutsättning att övriga villkor i denna bestämmelse är uppfyllda?

6. Kan användarens rationaliseringsvinster av tillfälliga former av mångfaldigande beaktas vid bedömningen av om handlingarna "har självständig ekonomisk betydelse", i den mening som avses i artikel 5.1 i direktiv 2001/29?

7. Kan den omständigheten att hela tidningsartiklar skannas i förvärvsverksamhet och att det mångfaldigade materialet därefter bearbetas anses utgöra "vissa särskilda fall som inte strider mot det normala utnyttjandet" av tidningsartiklarna och som "inte oskäligt inkräktar på rättsinnehavarnas legitima intressen", i den mening som avses i artikel 5.5 i direktiv 2001/29, under förutsättning att villkoren i artikel 5.1 i direktiv 2001/29 är uppfyllda?

Har det betydelse för svaret på frågan om de elva orden lagras efter det att datainsamlingsprocessen har avslutats?